Blutzucker
Ketone

DIATESSE
XPER

HANDBUCH

BLUTZUCKER- UND KETONENMESSSYSTEM

TD-4289B
Version1.0 2018/10
DT091018-01F

DiatesseXPER Bluetooth® (TD-4289B)

Vielen Dank, dass Sie sich für das DiatesseXPER Blutzucker- und Ketonenmesssystem einschließlich einer Software zur Messung von Ketonen entschieden haben. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur korrekten Verwendung des Messgeräts.

Bitte lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Eine regelmäßige Überwachung Ihres Blutzucker- und Ketonspiegels kann Ihnen und Ihrem Arzt helfen, Ihren Diabetes besser zu kontrollieren. Dank seiner kompakten Größe und einfachen Bedienung können Sie das DiatesseXPER Blutzucker- und Ketonenmesssystem verwenden, um Ihre Werte jederzeit einfach selbst zu messen.

Wenn Sie nach dem Lesen dieser Gebrauchsanleitung Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder Ihren Lieferanten.

Verwendungszweck
Dieses System ist zur Verwendung außerhalb des Körpers (In-vitro-Diagnostik) zu Hause von Personen mit Diabetes und in einer klinischen Umgebung durch medizinisches Fachpersonal vorgesehen, um die Wirksamkeit des Diabetes-Managements zu überwachen.

Es ist zur quantitativen Messung von Glucose (Zucker) und β-Ketonen in frischem Kapillar- und venösem Vollblut aus der Fingerspitze vorgesehen.

Das System ist nicht zur Diagnose und zum Screening von Diabetes mellitus vorgesehen. Angehörige von Gesundheitsberufen dürfen das Messgerät zum Testen mit kapillaren und venösen Blutproben verwenden. Im Hausgebrauch darf nur Kapillarvollblut getestet werden.

DIATESSE

Certainty in blood glucose monitoring, we care!

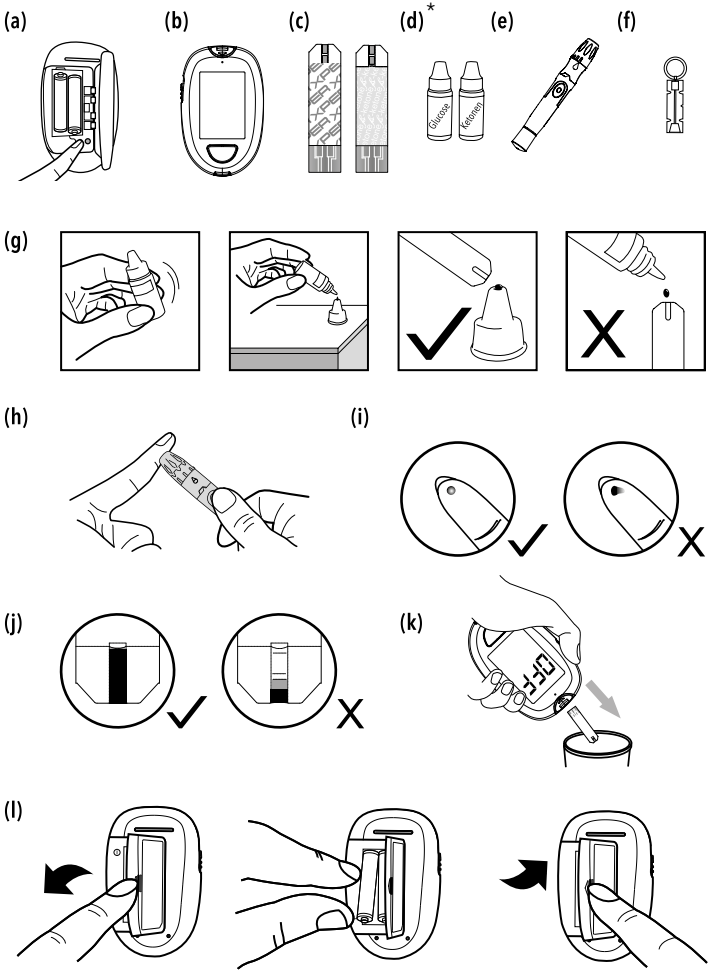
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN - BITTE VOR GEBRAUCH DES GERÄTS LESEN!

- Verwenden Sie das Messgerät **NUR** für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie **KEIN** Zubehör, das nicht vom Hersteller spezifiziert worden ist.
- Verwenden Sie das Messgerät **NICHT**, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist.
- Dieses Messgerät ist nicht zur Heilung von Symptomen oder Krankheiten gedacht. Die gemessenen Daten dienen nur als Referenz. Wenden Sie sich immer an Ihren Diabetesberater DDG und/oder Ihren Arzt, um die Ergebnisse der Dornmessung richtig interpretieren zu lassen.
- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und üben Sie mehrmals, bevor Sie mit dem Testen Ihres Blutzuckers und/oder Ihrer Ketone beginnen. Führen Sie alle Qualitätsprüfungen gemäß den Anweisungen durch.
- Bewahren Sie das Messgerät und alle Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Kleinteile wie Batterieabdeckung, Batterien, Teststreifen, Lanzetten und Verpackungskappen stellen eine potenzielle Erstickungsgefahr dar.
- Die Verwendung dieses Messgeräts in trockener Umgebung kann, insbesondere wenn synthetische Materialien (synthetische Kleidung, Teppichboden usw.) vorhanden sind, eine statische Entladung auslösen, die zu fehlerhaften Messergebnissen führen kann.
- Verwenden Sie dieses Messgerät **NICHT** in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung, da dies die Genauigkeit der Messung beeinträchtigen kann.
- Eine ordnungsgemäße Wartung ist für die Lebensdauer Ihres Messgeräts unerlässlich. Wenn Sie Bedenken hinsichtlich der Genauigkeit Ihrer Messungen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder Ihren Lieferanten.

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AN EINEM SICHEREN ORT AUF!

INHALTSVERZEICHNIS

BEVOR SIE ANFANGEN 7
Wichtige Informationen 7
Übersicht des Messgeräts 8
Display 9
Teststreifen 9
DAS MESSGERÄT EINSTELLEN 10
DIE MESSMODI 11
Für Blutzuckertests 11
Für β-Ketontests 11
QUALITÄTSKONTROLLTEST 11
Wann sollte ein Test mit der Kontrolllösung durchgeführt werden? 11
Durchführen eines Tests mit der Kontrolllösung 11
TESTS MIT BLUTPROBEN 12
Vorbereitung des Stechgeräts für einen Bluttest 12
Vorbereitung der Einstichstelle 12
Durchführung eines Blutzuckertests 13
SPEICHER DES MESSGERÄTS 14
Testergebnisse anzeigen lassen 14
Anzeigen der durchschnittlichen Blutzuckerwerte über mehrere Tage 15
ERGEBNISSE AUF EINEN COMPUTER HERUNTERLADEN 15
MIT EINEM SMARTPHONE VERBINDEN 16
WARTUNG 17
Batterie 17
Die Batterie austauschen 17
Pflege Ihres Messgeräts 18
Pflege Ihrer Teststreifen 19
Wichtige Informationen über die Kontrolllösung 19
AUSLESEN DER MESSERGEBNISSE 20
Für Blutzuckertests 20
Für β-Ketontests 20
REFERENZWERTE 21
Für Blutzuckertests 21
Für β-Ketontests 21
PROBLEME MIT DEM SYSTEM LÖSEN ... 22
Fehlermeldungen 22
Probleme lösen 23
INFORMATIONEN ZU DEN SYMBOLEN . 24
SPEZIFIKATIONEN 25



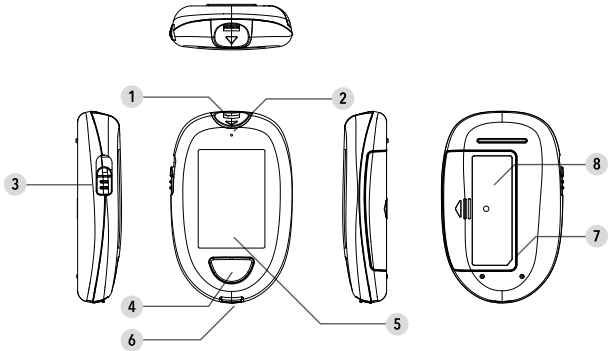
BEVOR SIE ANFANGEN

Wichtige Informationen

- Eine starke Dehydration und ein übermäßiger Flüssigkeitsverlust können dazu führen, dass Messwerte angezeigt werden, die unter den tatsächlichen Werten liegen. Wenn Sie den Verdacht haben, dass Sie unter starker Dehydration leiden, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Wenn Ihr Blutzucker- oder β-Keton-Spiegel niedriger oder höher ist als er normalerweise ist und Sie keine Krankheitssymptome haben, wiederholen Sie den Test. Wenn Sie Symptome haben oder weiterhin niedrigere oder höhere Ergebnisse als normal erzielen, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt und befolgen Sie die Behandlungsempfehlungen.
- Verwenden Sie zum Testen Ihres Blutzuckers und Ihrer β-Ketone nur frische Vollblutproben. Die Verwendung anderer Substanzen führt zu falschen Ergebnissen.
- Wenn Sie Symptome haben, die nicht mit den Ergebnissen Ihrer Testergebnisse übereinstimmen, und Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch befolgt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
- Wir raten von der Verwendung dieses Messgeräts bei Personen mit sehr niedrigem Blutdruck oder bei Patienten, die unter Schock stehen, ab. Wenden Sie sich vor dem Gebrauch immer an Ihren Arzt.

** Die Kontrolllösung ist nicht im Lieferumfang des Startpakets enthalten.*

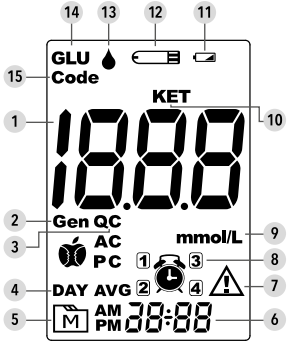
Übersicht des Messgeräts



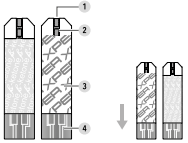
1. **Teststreifenschlitz mit Streifen-Kontrollleuchte**
   Stecken Sie den Teststreifen, den Teil mit den Kontaktpunkten, hier hinein (bis dass es nicht weitergeht), um das Messgerät vor dem Test einzuschalten.
2. **Bluetooth®-Kontrollleuchte**
   (Bluetooth® ist optional zuschaltbar).
3. **Teststreifen-Auswurf**
   Wenn Sie diesen Knopf hochdrücken, wird der verwendete Teststreifen ausgeworfen.
4. **Haupttaste (M)**
   Öffnet den Speicher des Messgeräts und schaltet den Erinnerungsalarm ab.
5. **Display**
6. **Datenanschluss**
   Laden Sie die Testergebnisse mit einem universellen USB-Kabel auf Ihren Computer herunter.
7. **SET-Taste (S)**
   Damit werden die gewünschten Parameter des Messgeräts eingegeben und bestätigt. Die SET-Taste befindet sich im Batteriefach.
8. **Batteriefach**

Display

1. **Testergebnis**
2. **Messmodus**
   Gen -> zu einer beliebigen Tageszeit
   AC -> vor der Mahlzeit
   PC -> nach der Mahlzeit
3. **Automatischer Qualitätskontrollmodus**
   QC = Qualitätskontrolltest mit der Kontrolllösung
4. **Durchschnittswert über einige Tage hinweg**
5. **Speichersymbol**
6. **Datum/Uhrzeit**
7. **Fehlerwarnung**
8. **Alarmsymbol**
9. **Maßeinheit**
10. **Keton-Symbol**
11. **Symbol Batterie fast leer**
12. **Teststreifensymbol**
13. **Bluttropfensymbol**
14. **Glukosesymbol**
15. **Code**



1. **Absorbierende Öffnung**
2. **Kontrollfenster**
3. **Anfassstelle des Teststreifens**
4. **Kontaktpunkte**



VORSICHT: Die Vorderseite des Teststreifens muss nach oben zeigen, wenn Sie den Teststreifen einlegen.

Die Testergebnisse können falsch und/oder ungenau sein, wenn der Teil des Teststreifens (mit den Kontakten) nicht vollständig und korrekt in den Testschlitz eingeführt wird.

ANMERKUNG: Das DiatesseXPER-Messgerät darf nur mit DiatesseXPER Teststreifen verwendet werden. Die Verwendung anderer Teststreifen mit diesem Messgerät kann zu ungenauen Ergebnissen führen.

DAS MESSGERÄT EINSTELLEN

Bevor Sie Ihr Messgerät zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie die Batterie austauschen, müssen Sie die folgenden Einstellungen kontrollieren und aktualisieren:

Öffnen Sie den Einstellmodus (a)
Beginnen Sie mit dem ausgeschalteten Messgerät (keinen Teststreifen einsetzen). Drücken Sie auf die **S**-Taste neben den Batterien.

1. **Das Datum einstellen**
   Die Reihenfolge der Datumseinstellung ist: JAHR → MONAT → TAG, wobei JAHR / MONAT / TAG nacheinander blinken. Drücken Sie auf **M**, um die richtige Einstellung auszuwählen. Drücken Sie danach auf **S**.
2. **Zeitmodus einstellen**
   Drücken Sie auf die Haupttaste **M** an der Vorderseite des Messgeräts, um den Zeitmodus auszuwählen (12- oder 24-Stunden-Anzeige). Drücken Sie danach auf **S.**
3. **Uhrzeit einstellen**
   Während STUNDE / MINUTE nacheinander blinken, drücken Sie auf die **M**-Taste, bis die korrekte Zeit erscheint. Drücken Sie danach auf **S**.
4. **Ton ein- und ausschalten**
   In der Toneinstellung auf dem Display drücken Sie auf die **M**-Taste, um zwischen „AN" und „AUS" zu wechseln. Drücken Sie danach auf **S**.
5. **Erinnerungsalarm einstellen**
   An Ihrem Messgerät können Sie vier Zeiten für den Erinnerungsalarm einstellen. Das Messgerät zeigt „AN" oder „AUS" und [1] an. Wenn Sie keinen Erinnerungsalarm einstellen wollen, drücken Sie auf **S**, um diesen Schritt zu überspringen. Oder drücken Sie auf **M**, um „AN" auszuwählen und drücken Sie dann auf **S**.

   Während STUNDE / MINUTE nacheinander blinken, drücken Sie auf die **M**-Taste, um die richtige Uhrzeit auszuwählen. Drücken Sie danach auf **S** und gehen Sie dann zur folgenden Alarmzeit.

   ACHTUNG: Wenn der Alarm auslöst, drücken Sie auf **M**, um diesen auszuschalten; oder der Alarm ertönt für 2 Minuten und schaltet sich dann automatisch ab.

6. **Die Bluetooth®-Funktion einschalten (Bluetooth® ist optional)**
   Wenn „bt" auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie auf **M** und wählen Sie „AN" oder „AUS". Drücken Sie danach auf **S**.

   ACHTUNG: Diese Funktion verweist auf die Datenübermittlung per Bluetooth®. Wenn „AN" ausgewählt ist, werden die Ergebnisse nach dem Test übermittelt.

ANMERKUNG:
- Diese Parameter können NUR im Einstellmodus geändert werden.
- Wenn das Messgerät im Einstellmodus 3 Minuten lang nicht verwendet wird, wird es automatisch ausgeschaltet.

Messmodi:
für Blutzuckertests
Das Messgerät zeigt Ihnen drei Messmodi an: Gen (allgemein), AC (vor der Mahlzeit) und PC (nach der Mahlzeit). Sie zwischen diesen Modi wie folgt wechseln:

1. Sie beginnen mit einem ausgeschalteten Messgerät. Stecken Sie einen Blutzuckerteststreifen ein, um das Messgerät einzuschalten. Auf dem Display werden "▭", ein blinkendes "🩸" -Symbol und „GLU" angezeigt.
2. Drücken Sie auf **M**, um zwischen Gen, AC und PC umzuschalten.

Für β-Ketontests
Das Messgerät zeigt Ihnen einen Messmodus an: Gen (allgemein). Sie beginnen mit einem ausgeschalteten Messgerät. Stecken Sie einen β-Keton- Teststreifen ein, um das Messgerät einzuschalten. Auf dem Display werden "▭", ein blinkendes "🩸"-Symbol „Gen" und „KET" angezeigt.

QUALITÄTSKONTROLLTEST

Wann sollte ein Test mit der Kontrolllösung durchgeführt werden?

Dieser Kontrolllösungstest ist bei der Ingebrauchnahme des DiatesseXPER nicht erforderlich.

- Wenn Sie glauben, dass das Messgerät oder die Teststreifen nicht richtig funktionieren.
- Wenn die Ergebnisse Ihres Tests nicht mit Ihrem Gefühl übereinstimmen oder wenn Sie den Verdacht haben, dass die Ergebnisse ungenau sind.
- Zum Üben des Testverfahrens.
- Wenn Sie das Messgerät fallen gelassen haben oder glauben, dass es beschädigt sein könnte.

Teststreifen **(c)**, Kontrolllösung **(d)**, Stechhilfe **(e)** oder sterile Lanzetten **(f)** sind möglicherweise nicht im Kit enthalten (bitte überprüfen Sie den Inhalt auf Ihrer Produktverpackung). Diese Artikel können separat bestellt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie über eine ausreichende Menge aller Komponenten verfügen, die Sie zum Testen benötigen.

Einen Test mit der Kontrolllösung durchführen.

Zur Durchführung des Tests mit der Kontrolllösung benötigen die Komponenten **(b)**, **(c)** und **(d).**

1. **Setzen Sie den Teststreifen ein, um das Messgerät einzuschalten.**
   Warten Sie, bis das Messgerät "▭" und ein blinkendes "🩸" -Symbol anzeigt.
2. **Tragen Sie die Kontrolllösung auf (g)**
   Schütteln Sie die Kontrolllösungsflasche vor Gebrauch gut. Drücken Sie den ersten Tropfen heraus und wischen Sie ihn weg. Drücken Sie einen weiteren Tropfen aus der Flasche und setzen Sie ihn auf die Spitze des Flaschenverschlusses. Halten Sie das Messgerät so, dass die absorbierende Öffnung des Teststreifens den Tropfen berührt und die Kontrolllösung absorbiert. Sobald das Kontrollfenster des Teststreifens vollständig ausgefüllt ist, beginnt das Messgerät automatisch mit dem Countdown.

ANMERKUNG:
- Bei Blutzucker- und Ketontests erkennt das Messgerät einen Kontrolllösungstest automatisch als Qualitätskontrolltest.
- Um eine Kontamination der Kontrolllösung zu vermeiden, tragen Sie die Kontrolllösung niemals direkt auf den Streifen auf.

3. **Lesen Sie das Ergebnis ab und vergleichen Sie es**
   Nach dem Countdown bis 0 wird das Testergebnis der Kontrolllösung auf dem Display angezeigt. Vergleichen Sie dieses Ergebnis mit dem auf der Verpackung des Teststreifens angegebenen Bereich. Das Ergebnis muss innerhalb dieser Werte liegen. Wenn nicht, lesen Sie sich die Anweisungen erneut durch und wiederholen Sie den Kontrolllösungstest.

ANMERKUNG:
- Der auf dem Teststreifenröhrchen angegebene Kontrolllösungsbereich darf nur für die Kontrolllösung verwendet werden. Dies ist kein empfohlener Bereich für Ihren Blutzuckerspiegel.
- Siehe den Abschnitt **WARTUNG** für wichtige Informationen über Ihre Kontrolllösung.

TESTS MIT BLUTPROBEN

WARNUNG:
Um die Wahrscheinlichkeit einer Infektion zu begrenzen:
- Teilen Sie niemals eine Lanzette oder ein Stechgerät mit anderen.
- Verwenden Sie immer eine neue sterile Lanzette. Lanzetten sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
- Lassen Sie keine Handlotion, kein Öl und keine Schmutzrückstände in oder auf die Lanzetten und das Stechgerät gelangen.

Vorbereitung des Stechgeräts für einen Bluttest

Befolgen Sie die Anweisungen auf der Packungsbeilage des Stechgeräts, um eine Blutprobe zu entnehmen.

Vorbereitung der Einstichstelle

Die Stimulierung der Blutperfusion durch das Reiben der Einstichstelle vor der Blutentnahme hat einen großen Einfluss auf den erhaltenen Testwert.
Blut, das an einer Stelle entnommen wurde, an der zuvor nicht gerieben wurde, zeigt einen signifikant anderen Wert als Blut, das an einer Stelle entnommen wurde, an der gerieben wurde.

Es ist ratsam, die folgenden Schritte auszuführen, bevor Sie einen Blutstropfen nehmen:
- Waschen Sie sich Ihre Hände und trocknen Sie sie ab, bevor Sie beginnen.
- Wählen Sie die Einstichstelle aus.
- Reiben Sie die Einstichstelle vor dem Einstechen etwa 20 Sekunden lang.
- Reinigen Sie die Einstichstelle mit einem mit einer 70%-igen Alkohollösung angefeuchteten Wattestäbchen und lassen Sie die Haut an der Luft trocknen.
- **Tests an der Fingerspitze (h)**
  Drücken Sie die Spitze des Stechgeräts fest gegen die Unterseite Ihrer Fingerspitze. Drücken Sie die Entriegelungstaste, um Ihren Finger einzustechen. Ein Klick zeigt an, dass der Einstich stattgefunden hat.

ANMERKUNG:
- Wählen Sie bei jedem Einstechen eine andere Stelle. Ein wiederholtes Stechen an derselben Stelle kann zu wunden Stellen und Hornhaut führen.
- Es wird empfohlen, den ersten Blutstropfen abzuwischen, da dieser möglicherweise Gewebeflüssigkeit enthält, die das Testergebnis beeinflussen kann.

Durchführung eines Blutzuckertests

Um einen Blutzuckertest durchzuführen, benötigen Sie die folgenden Komponenten: **(b)**, **(c)**,**(e)** und **(f)**

1. **Führen Sie einen Teststreifen in den Testschlitz des Messgeräts ein, um das Messgerät einzuschalten**
   Warten Sie, bis das Messgerät die Symbole "▭" und "💧" anzeigt.
2. **Wählen Sie den gewünschten Messmodus indem Sie M drücken.**
3. **Eine Blutprobe entnehmen (i)**
   Verwenden Sie das zuvor eingestellte Stechgerät, um die gewünschte Stelle zu punktieren. Es wird empfohlen, den ersten Blutstropfen mit einem sauberen Taschentuch / Wattestäbchen abzuwischen. Die Größe des Tropfens sollte mindestens so groß sein wie (tatsächliche Größe), was einem Volumen von ungefähr 0,5 Mikrolitern (µl) für einen Blutzuckertest und einem Volumen von 0,8 Mikrolitern (µl) für einen β-Ketontest entspricht. Kneifen Sie den Bereich um die Einstichstelle vorsichtig zusammen, um einen weiteren Blutstropfen zu erhalten. Achten Sie darauf, die Blutprobe **NICHT** zu verschmieren.
4. **Tragen Sie die Probe auf (j)**
   Bringen Sie den Blutstropfen vorsichtig in einem schrägen Winkel mit dem Teststreifen in Kontakt. Das Kontrollfenster des Teststreifens wird vollständig gefüllt, wenn genügend Blut aufgetragen wurde. Entfernen Sie Ihren Finger **NICHT**, bevor Sie einen Piepton hören.

ANMERKUNG

- Drücken Sie die Einstichstelle nicht gegen den Teststreifen und versuchen Sie nicht, das Blut zu verschmieren.
- Wenn Sie innerhalb von 3 Minuten keine Blutprobe auf den Teststreifen auftragen, schaltet sich das Messgerät automatisch aus. In diesem Fall müssen Sie den Teststreifen entfernen und erneut einlegen, um einen neuen Test zu starten.
- Das Kontrollfenster muss mit Blut gefüllt sein, bevor das Messgerät automatisch herunterzählt. Versuchen Sie **NIEMALS**, mehr Blut in den Teststreifen zu geben, nachdem der Blutstropfen absorbiert wurde. **In diesem Fall werfen Sie den Teststreifen weg und führen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen erneut durch.**
- Wenn Sie Schwierigkeiten mit dem Füllen des Kontrollfensters haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder an den Kundendienst.

5. Lesen Sie das Ergebnis ab

Das Ergebnis Ihres Tests wird angezeigt, nachdem das Messgerät auf 0 heruntergezählt hat. Der Wert wird automatisch im Speicher Ihres Messgeräts gespeichert.

6. Werfen Sie benutzte Teststreifen aus (k)

Werfen Sie den Teststreifen aus, indem Sie die Auswurftaste an der Seite drücken. Verwenden Sie einen speziellen Abfallbehälter, um gebrauchte Teststreifen zu entsorgen. Das Messgerät schaltet sich automatisch aus.

Befolgen Sie immer die Anweisungen auf der Packungsbeilage der Stechhilfe, wenn Sie die gebrauchte Lanzette entfernen.

WAARSCHUWING:

Der verwendete Teststreifen und die verwendete Lanzette können eine biologische Gefahr darstellen. Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften.

SPEICHER DES MESSGERÄTS

Das Messgerät speichert die letzten 1.000 Testergebnisse zusammen mit den entsprechenden Daten und Zeiten im Speicher. **Beginnen Sie mit ausgeschaltetem Messgerät, um auf den Speicher des Messgeräts zuzugreifen.**

Testergebnisse anzeigen lassen

1. **Drücken Sie auf M und lassen Sie die Taste los.**
   Das Symbol"M" erscheint auf dem Display. Drücken Sie erneut **M**, der erste Messwert, den Sie sehen, ist das neueste Testergebnis mit Datum, Uhrzeit und Messmodus.
2. **Drücken Sie M**, um die im Messgerät gespeicherten Testergebnisse abzurufen. Wenn Sie **M** gedrückt halten, schaltet sich das Messgerät aus.

Anzeigen der durchschnittlichen Blutzuckerwerte über mehrere Tage

1. Drücken Sie **M** (einige Sekunden lang gedrückt halten) und lassen Sie die Taste los, um in den Speichermodus zu wechseln und die durchschnittlichen Ergebnisse mit "M" und **„DAY AVG"** auf dem Display anzuzeigen.
   Lassen Sie die Taste **M** los und Ihre 7-Tage-Durchschnittsergebnisse im allgemeinen Modus werden auf dem Display angezeigt.
2. Drücken Sie **M**, um die 14-, 21-, 28-, 60- und 90-Tage-Durchschnittsergebnisse anzuzeigen, die in den Messmodi in der Reihenfolge Gen, AC und schließlich PC gespeichert sind.
3. Verlassen Sie den Speicher des Messgeräts. Halten Sie **M** gedrückt. Das Messgerät schaltet sich nach Anzeige des letzten Testergebnisses aus.

ANMERKUNG:

- Um den Speicher zu verlassen, halten Sie **M** 3 Sekunden lang gedrückt oder tun Sie 3 Minuten lang nichts. Das Messgerät schaltet sich automatisch aus.
- Die Testergebnisse der Kontrolllösung sind **NICHT** in den täglichen Durchschnittsergebnissen enthalten.

ERGEBNISSE AUF EINEN COMPUTER HERUNTERLADEN

Datenversand über Kabel oder per Bluetooth®

Sie können das Messgerät mit einem Micro-USB-Kabel (Windows 7 und 8) oder optionalem Bluetooth® (ab Windows 10) verwenden und sich Ihre Testergebnisse über das **Health Care Software System** auf Ihrem PC anzeigen lassen. Für weitere Informationen zum Health Care Software System oder um ein USB-Kabel separat zu erwerben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundendienst oder Ihren Händler.

1. **Software installieren**
   Die Software kann über die Website www.diatesse.nl heruntergeladen werden.
2. **Schließen Sie das Messgerät über ein USB-Kabel oder (optional) drahtlos über Bluetooth® (ab Windows 10) an Ihren PC an.**
   USB-Kabel: Schließen Sie das Kabel an eine freie USB-Anschlussbuchse Ihres Computers an. Stecken Sie bei ausgeschaltetem Messgerät das andere Ende des USB-Kabels in den Datenanschluss des Messgeräts. Auf dem Messgerät wird „USB" angezeigt, um anzuzeigen, dass sich das Messgerät im Kommunikationsmodus befindet. Wählen Sie die richtige Version in der Software aus: TD-4289 (B).
   Bluetooth®: Schalten Sie das Messgerät ein und sofort wieder aus, um Bluetooth® auf Ihrem Messgerät zu aktivieren (die Anzeige blinkt blau). Befolgen Sie nun die Anweisungen der Software auf Ihrem PC, um Ihr Messgerät über Bluetooth® mit Ihrem PC zu verbinden. Wählen Sie die richtige Version in der Software aus: TD-4289 (B).

3. **Datenübermittlung**
   Befolgen Sie die Anweisungen der Software zum Senden Ihrer Daten. Die Ergebnisse werden zusammen mit dem Datum und der Uhrzeit übermittelt. Sobald Sie das Kabel abziehen, schaltet sich das Messgerät automatisch aus.
   Siehe auch: diatesse.nl/support

WAARSCHUWING:
Während das Messgerät an Ihren PC angeschlossen ist, können Sie keinen Test durchführen.

MIT EINEM SMARTPHONE VERBINDEN

Dataverbindung über Bluetooth® (Bluetooth® kann optional ein- der ausgeschaltet werden)
Sie können über Bluetooth® eine Datenverbindung zwischen Ihrem Messgerät und einem Smartphone (iOS oder Android) herstellen, das über Bluetooth® verfügt. Laden Sie die ProCheck-App aus dem App Store oder von Google Play (iOS oder Android) herunter. Die ProCheck-App wurde dazu entwickelt, Sie auf einfache und intuitive Weise bei der einfachen Überwachung Ihres Blutzucker- und Ketonspiegels im Laufe der Zeit zu unterstützen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Kundendienst oder Händler. Sie müssen über Bluetooth® eine Verbindung zwischen Ihrem Messgerät und Ihrem Smartphone herstellen, bevor Sie Daten senden können.

Koppeln mit Ihrem Smartphone (mit einem Sicherheitscode)
1. Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Smartphones an.
2. Befolgen Sie die Anweisungen der ProCheck-App auf Ihrem Smartphone, um dieses mit Ihrem Messgerät zu verbinden.
3. Über "Suchen" finden Sie Ihr Messgerät mit dem Namen DIATESSEXPERxxxx (xxxx = die eindeutige 4-stellige Ziffern-/Buchstaben-Kombination des Bluetooth®-MAC-Codes der mit Ihrem Messgerät gekoppelt ist).
4. Fügen Sie Ihr Messgerät hinzu, drücken Sie ↶ und wählen Sie „Ja", um die Einstellungen zu speichern.
5. Geben Sie nun den eindeutigen Code ein, um die Kopplung abzuschließen. Ihr Code ist eine Kombination der letzten 7 Ziffern der Seriennummer Ihres Messgeräts **ohne die letzte Ziffer.**
   Geben Sie diese 6 Ziffern ein und drücken Sie dann „Koppeln".
6. Nach der erfolgreichen Kopplung sendet die Bluetooth®-Funktion Ihres Messgeräts Ihre Daten an die ProCheck-App.

Bluetooth®-Anzeige an Ihrem Messgerät:

BLUETOOTH® ANZEIGE	STATUS
Blinkendes Blau	Die Bluetooth®-Funktion ist eingeschaltet und wartet auf eine Verbindung.
Konstant aufleuchtendes Blau	Die Bluetooth®-Kopplung ist gelungen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.diatesse.nl.

WARNUNG:
- Wenn eine Verbindung zwischen Ihrem Messgerät und dem PC über ein USB-Kabel hergestellt wird, werden Ihre Daten über diese USB-Verbindung gesendet. Ohne dieses Kabel kann die Verbindung über Bluetooth® hergestellt werden, sofern Ihr PC Bluetooth® unterstützt und über Windows 10 verfügt.
- Wenn das Messgerät Daten versendet, kann es keinen Test durchführen.
- Vergewissern Sie sich, ob Ihr Smartphone oder PC Bluetooth® SmartTechnology unterstützt und Bluetooth® aktiviert ist, bevor Sie Daten senden. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich Ihr Messgerät und Ihr Smartphone oder PC nahe beieinander befinden, um eine Verbindung herstellen zu können. Informationen zu den Anforderungen für Ihr (mobiles) Betriebssystem finden Sie im App Store oder bei GooglePlay, bevor Sie die App herunterladen und installieren.
- Die Bluetooth®-Funktionalität wurde von den verschiedenen Herstellern auf unterschiedliche Weise implementiert. Dies kann zu einem Kompatibilitätsproblem zwischen Ihrem Smartphone und Ihrem Messgerät führen.

Weitere Informationen: diatesse.nl/support

WARTUNG

Batterie

Ihr Messgerät wird mit zwei 1,5V AAA-Alkalibatterien geliefert.

Signal bei niedrigem Batteriestand
Das Messgerät zeigt eine der folgenden Meldungen an, um Sie zu benachrichtigen, wenn die Stromversorgung des Messgeräts schwach wird.
1. **Das Symbol "▭" erscheint** zusammen mit den Meldungen auf dem Display: Das Messgerät funktioniert und das Ergebnis bleibt genau, aber es ist Zeit, die Batterien auszutauschen.
2. **Das Symbol "▭" erscheint zusammen mit E-b, Error und LOW:** Die Stromversorgung reicht nicht aus, um einen Test durchzuführen. Bitte ersetzen Sie die Batterien sofort.

Die Batterie austauschen

Ihr Messgerät muss zum Austausch der Batterien ausgeschaltet sein.
1. Schieben Sie die Batterieabdeckung nach links, um sie zu öffnen.
2. Entfernen Sie die beiden alten Batterien und legen Sie zwei neue 1,5 V AAA-Alkalibatterien ein.
3. Schließen Sie die Batterieabdeckung. Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, hören Sie einen Piepton.

ANMERKUNG

- Das Wechseln der Batterien hat keinen Einfluss auf die im Speicher gespeicherten Testergebnisse.
- Wie alle Kleinteile müssen auch diese Batterien von Kindern ferngehalten werden.
  Rufen Sie sofort den Notarzt, wenn eine Batterie verschluckt wird.
- Aus Batterien können Chemikalien auslaufen, wenn sie längere Zeit nicht verwendet werden. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden (d. h. 3 Monate oder länger).
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften.

Pflege Ihres Messgeräts Reinigen

1. Um die Außenseite des Messgeräts zu reinigen, wischen Sie es mit einem leicht mit Leitungswasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch ab. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem weichen, trockenen Tuch. **NICHT** mit Wasser abspülen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Messgeräts **KEINE** organischen Lösungsmittel.

Das Messgerät aufbewahren

- Lagerbedingungen: -20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F), zwischen 10% und 93% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend).
- Lagern oder transportieren Sie das Messgerät immer in der Original-Aufbewahrungstasche.
- Lassen Sie das Messgerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und hohe Luftfeuchtigkeit.

Ihr Messgerät entsorgen

Ein gebrauchtes Messgerät sollte als kontaminierter Abfall behandelt werden, der während der Messung ein Infektionsrisiko darstellen kann. Die Batterien in diesem gebrauchten Messgerät müssen entfernt und das Messgerät gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Das Messgerät fällt nicht in den Geltungsbereich der europäischen Richtlinie 2012/19EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Pflege Ihrer Teststreifen

- Lagerbedingungen: 2°C bis 30°C und zwischen 10% und 90% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) für Blutzuckerteststreifen und 2°C bis 30°C und zwischen 10% und 85% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) für β-Keton-Teststreifen. **NICHT** einfrieren.
- Bewahren Sie Ihre Teststreifen nur im Originalröhrchen auf. Stecken Sie sie nicht in ein anderes Röhrchen. Für Teststreifen in der Folie: Halten Sie den Folienbeutel geschlossen, bis Sie einen Teststreifen benötigen.
- Lagern Sie Packungen mit Teststreifen an einem kühlen, trockenen Ort. Von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze fernhalten.
- Schließen Sie das Röhrchen sofort fest, nachdem Sie einen Teststreifen aus dem Röhrchen genommen haben.
- Fassen Sie den Teststreifen nur mit sauberen und trockenen Händen an. Verwenden Sie jeden Teststreifen sofort nach dem Entfernen aus dem Röhrchen- / Folienbeutel.
- Verwenden Sie keine Teststreifen über das Verfallsdatum hinaus. Dies kann zu ungenauen Ergebnissen führen.
- Biegen, schneiden oder modifizieren Sie einen Teststreifen in keiner Weise.
- Halten Sie das Röhrchen mit den Teststreifen und die Folienverpackungen der Teststreifen von Kindern fern. Die Kappe und die Teststreifen können eine Erstickungsgefahr darstellen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn ein Teil verschluckt wird.

Wichtige Informationen über die Kontrolllösung

- Verwenden Sie mit Ihrem Messgerät nur TaiDoc (W2) Kontrolllösung.
- Verwenden Sie keine Kontrolllösung über das Verfallsdatum hinaus oder 3 Monate nach dem ersten Öffnen. Schreiben Sie das Öffnungsdatum auf die Kontrolllösungsflasche und entsorgen Sie die verbleibende Lösung nach 3 Monaten.
- Es wird empfohlen, den Kontrolllösungstest bei Raumtemperatur von 20°C bis 25°C (68°F bis 77°F) durchzuführen. Stellen Sie vor dem Testen sicher, dass Ihre Kontrolllösung, Ihr Messgerät und Ihre Teststreifen die angegebene Temperatur haben.
- Schütteln Sie die Kontrolllösungsflasche vor Gebrauch gut. Schütten Sie den ersten Tropfen der Kontrolllösung weg und wischen Sie die Spenderspitze ab, um eine saubere Probe und ein genaues Ergebnis zu gewährleisten.
- Lagern Sie die Kontrolllösung dicht verschlossen bei einer Temperatur zwischen 2°C und 30°C (35,6°F und 86°F). **NICHT** einfrieren.

Weitere Informationen finden Sie in der Packungsbeilage in der Verpackung der Teststreifen.

AUSLESEN DER MESSERGEBNISSE

Für Blutzuckertests

ANGEZEIGTER WERT	WAS DAS BEDEUTET
	< 0,56 mmol/l(10 mg/dl)
	>13,3 mmol/l(240 mg/dl)
	> 44,4 mmol/l(800 mg/dl)

Für β-Ketontests

ANGEZEIGTER WERT	WAS DAS BEDEUTET
	< 0,1 mmol/l
	0,1 bis 8,0 mmol/l
	> 8,0 mmol/l

REFERENZWERTE

Blutzuckertests

Die Blutzuckermessung spielt eine wichtige Rolle bei der Diabetes-Kontrolle. Eine Langzeitstudie zeigte, dass die Aufrechterhaltung eines normalen Blutzuckerspiegels das Risiko von Diabetes-Komplikationen um bis zu 60% senken kann.*1 Die Ergebnisse die dank dises Systems ermittelt werden, können Ihnen und Ihrem Fachmann helfen, Ihren Behandlungsplan anzupassen, um Ihren Diabetes besser in den Griff zu bekommen.

Für Blutzuckertests

Die angegebenen Blutzuckerwerte ergeben Plasmaäquivalentergebnisse und sind in Millimol Glucose pro Liter Blut (mmol/l) angegeben.

TAGESZEIT	NORMALER PLASMA-GLUCOSE-BEREICH BEI MENSCHEN OHNE DIABETES
Nüchtern und vor der Mahlzeit	< 5,6 mmol/l (100 mg/dl)
2 Stunden nach Mahlzeiten	< 7,8 mmol/l (140 mg/dl)s

Quelle: American Diabetes Association. Standards of Medical Care in Diabetes- 201S Jan; 41(Supplement 1): S1-S2.

Für β-Ketontests

Die angegebenen β-Ketonwerte ergeben Plasmaäquivalentergebnisse und sind in Millimol Beton pro Liter Blut (mmol/l) angegeben.
Der β-Keton-Test misst Beta-Hydroxybutyrat (βOHB), die wichtigste der drei Arten von β-Ketonen im Blut. Normalerweise sollten die Werte von β-OHB weniger als 0,6 mmol/l[1] betragen. Die β-OHB-Spiegel können ansteigen, wenn jemand fastet / eine Diät befolgt, sportfanatisch oder diabetisch und krank ist. Wenn Ihr β-Keton den Wert „Lo" anzeigt, wiederholen Sie den β-Keton-Test mit einem neuen Teststreifen. Wenn der gleiche Wert erneut angezeigt wird oder das Testergebnis nicht Ihren Vorstellungen entspricht, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt. Befolgen Sie immer sorgfältig die Anweisungen Ihres medizinischen Fachpersonals, bevor Sie Änderungen an Ihren Medikamenten zur Diabetesbehandlung vornehmen. Wenn Ihr β-Ketonspiegel zwischen 0,6 und 1,5 mmol/l liegt, kann sich ein Problem entwickeln, das ärztliche Hilfe erfordert. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres medizinischen Fachpersonals sorgfältig. Wenn Ihr β-Ketonspiegel höher als 1,5 mmol/l ist, sollten Sie sich sofort an Ihren Arzt wenden, um Rat und Unterstützung zu erhalten. Ab diesem Wert laufen Sie Gefahr, eine diabetische Ketoazidose (DKA) zu entwickeln.

1: *Wiggam Ml, O'Kane MJ, Harper R, Atkinson AB, Hadden Dr, Trimble ER, Bell PM.*
Treatment of diabetic ketoacidosis using normalization of blood 3-hydroxybutyrate concentration as the end point of emergency management.
Diabetes Care 1997; 20:1347-52.

Fragen Sie Ihren Arzt, um einen Zielbereich zu bestimmen, der für Sie am besten geeignet ist.

PROBLEME MIT DEM SYSTEM LÖSEN

Wenn Sie die empfohlenen Maßnahmen befolgen, das Problem jedoch weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst oder Ihren Händler.

Fehlermeldungen

ANGEZEIGTER WERT	WAS DAS BEDEUTET	WAS SIE TUN MÜSSEN
E-b	Erscheint, wenn die Batterien (fast) leer sind.	Tauschen Sie die Batterien sofort aus.
E-U	Erscheint, wenn ein gebrauchter Teststreifen eingelegt oder ein Teststreifen falsch verwendet wird.*	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen.
E-2	Erscheint, wenn der Code-Chip (Ketone) abgelaufen ist.	Stellen Sie sicher, dass das Datum am Messgerät richtig eingestellt ist, und überprüfen Sie das Verfallsdatum auf der Verpackung. Wenn das Problem weiterhin besteht, verwenden Sie einen neuen Code-Chip.
E-t	Erscheint, wenn die Umgebungstemperatur höher oder niedriger als der Betriebsbereich des Systems ist.	Der Betriebsbereich des Systems beträgt 8°C bis 45°C (46,4°F bis 113°F). Wiederholen Sie den Test, wenn sich das Messgerät und der Teststreifen innerhalb des oben genannten Temperaturbereichs befinden.
E-0, E-A, E-E, E-C	Problem mit dem Messgerät.	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen.
E-F	Erscheint, wenn der Teststreifen während des Countdowns entfernt wird oder wenn das Blutvolumen nicht ausreicht.	Lesen Sie die Anweisungen und wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
E-8	Erscheint, wenn der Code-Chip nicht zum Testen eingesetzt ist oder wenn das Messgerät bestimmte Parameter nicht unterstützt.	Überprüfen Sie, ob der Code-Chip richtig eingesetzt ist. Überprüfen Sie, ob der verwendete Code-Chip die Parameter Ihres Messgeräts unterstützt.

** Siehe Benutzeranleitung (Video) auf diatesse.nl/support oder lesen Sie die Prozedur.*

Probleme lösen

1. Wenn das Messgerät nach dem Einlegen eines Teststreifens keine Meldung anzeigt:

MÖGLICHE URSACHE	WAS SIE TUN MÜSSEN
Die Batterien sind leer.	Tauschen Sie die Batterien aus.
Der Teststreifen wird verkehrt herum oder nicht vollständig eingelegt.	Legen Sie den Teil des Streifens mit den Kontakten in das Messgerät ein. Das Teil mit dem Kontrollfenster muss nach oben zeigen.
Messgerät oder Teststreifen defekt.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

2. Wenn der Test nach dem Aufbringen der Probe nicht beginnt:

MÖGLICHE URSACHE	WAS SIE TUN MÜSSEN
Unzureichende Menge an Blutprobe.	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen. Verwenden Sie eine Blutprobe mit einer größeren Menge.
Fehlerhafter Teststreifen.	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen.
Die Probe wurde nach dem automatischen Ausschalten aufgetragen (3 Minuten nach der letzten Benutzeraktion).	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen. Tragen Sie die Probe erst dann auf, wenn ein blinkendes "●"-Symbol auf dem Display erscheint.
Defecte meter.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

3. Wenn das Testergebnis der Kontrolllösung außerhalb des angegebenen Bereichs liegt:

MÖGLICHE URSACHE	WAS SIE TUN MÜSSEN
Fehler beim der Durchführung des Tests.	Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und wiederholen Sie den Test.
Die Kontrolllösungsflasche wurde nicht gut geschüttelt.	Schütteln Sie die Kontrolllösung gut und wiederholen Sie den Test.
Abgelaufene oder kontaminierte Kontrolllösung.	Überprüfen Sie das Ablaufdatum und Ihr erstes Öffnungsdatum der Kontrolllösung.
Kontrolllösung ist zu warm oder zu kalt.	Kontrolllösung, Messgerät und Teststreifen müssen zum Testen Raumtemperatur von 20°C bis 25°C (68°F bis 77°F) haben.
Fehlerhafter Teststreifen.	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen.
Störung im Messgerät	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Messgerät und der Teststreifen funktionieren nicht richtig.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

INFORMATIONEN ZU DEN SYMBOLEN

SYMBOL	VERWEIST AUF	SYMBOL	VERWEIST AUF
IVD	In-Vitro-Diagnostikum		Achtung! Bitte beachten Sie die beiliegende Dokumentation
	Konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung		Luftfeuchtigkeitsbeschränkung
	Temperaturgrenze		Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Batterien müssen an einem Rückgabepunkt (z. B. Supermärkten) zurückgegeben werden.
	Zu verwenden vor	CE 0123	CE-Kennzeichnung
LOT	Charge		Hersteller
SN	Seriennummer	EC REP	Anerkannter Vertreter in der Europäischen Union
REF	Katalognummer	RoHS	RoHS compliance

SPEZIFIKATIONEN

Modeln-Nr.:TD-4289B
Abmessungen und Gewicht: 90,3 (L) x 52,3 (B) x 18 (H) mm, 58 Gramm.
Stromquelle: Zwei 1,5V AAA-Alkalibatterien
Display: LCD mit Hintergrundbeleuchtung
Speicher: 1.000 Messergebnisse mit den zugehörigen Parametern, Datum und Uhrzeit.
Externer Ausgang: USB und Bluetooth®

Automatische Blutentnahmeerkennung
Automatische Erkennung der Elektrodenplatzierung
Automatischer Countdown der Reaktionszeit
Automatische Abschaltung nach 3 Minuten ohne Aktion
Warnung vor Überschreitung der Temperaturbegrenzung

Betriebsbedingungen: Blutzucker: 8°C bis 45°C (46,4°F bis 113°F), zwischen 10% und 85% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) β-Ketonen: 10°C bis 40°C (50°F bis 104°F), zwischen 10% und 85% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Lager- / Versandbedingungen des Messgeräts: -20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F), zwischen 10% und 93% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Lager- / Transportbedingungen für Teststreifen:
Blutzuckerteststreifen: 2°C bis 30°C (35,6°F bis 86°F), zwischen 10% und 90% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
β-Keton-Teststreifen: 2°C bis 30°C (35,6°F bis 86°F), zwischen 10% und 85% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Maßeinheit:
Blutzuckertest: mmol/l oder mg/dl
β-Ketontest: mmol/l oder mg/dl
Messbereich:
Blutzuckertest: 0,6 bis 44,4 mmol/l (10 bis 800 mg/dl)
β-Ketontest: 0,1 bis 8,0 mmol/l
Erwartete Lebensdauer: 5 Jahre
Arbeitshöhe: Bis 2000 m, zur Verwendung im Gebäude.
Verschmutzungsgrad: Verschmutzungsgrad 2.

Dieses Gerät wurde getestet, um die elektrischen und Sicherheitsanforderungen von IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2- 707, IEC/EN 6 7 326- 7, IEC/EN 6 7 326-2-6, EN 300 328 zu erfüllen.

NOTIZEN

DIATESSE XPER

TaiDoc Technology Corporation
Bi.7F,No.127,Wugong 2nd Rd.,
Wugu Dist., 24888 New Taipei City, Taiwan

EC REP MedNet EC-REP GmbH
Borkstraße 10, 48163 Münster, Deutschland

Import Europa: HT Medical BV

Vertrieb: **GD Medical Pharma BV**
Hastelweg 224, 5652 CL Eindhoven, Niederlande
info@gdmedicalpharma.nl

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HT Medical BV is under license.Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Für Selbsttests

CE 0123 IVD REF

TD-4289B